

Tallinna Linnakohus
Registriosakond

SISSE TULNUD

SIHTASUTUS KAASAEGSE KUNSTI EESTI KESKUS

20 -06- 2002

Registrikood 90000920

Aadress Vabaduse väljak 6 Tallinn 10146

Telefon 63 14 050

Faks 63 14 049

glu

Anne Mazurenko

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus 01.01.2001

Majandusaasta lõpp 31.12.2001

Juhataja Sirje Helme

Nõukogu Jaak Kangilaski
Peeter Laurits
Johannes Saar
Tiiu Talvistu
Ketli Tiitsar

Helme

20 -06- 2002

SISUKORD

Majandusaasta aruande eessõna	3
Juhatuse deklaratsioon	3
Tegevusaruanne	4
Raamatupidamisbilanss	5
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Raamatupidamise aastaaruande lisad	
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused	6
Lisa 2 Viitlaekumised	6
Lisa 3 Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	6
Lisa 4 Põhivara	6
Lisa 5 Lühiajalised kohustused	6
Lisa 6 Maksuvõlad	7
Lisa 7 Tulud	7
Auditori järeldusotsus	8
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2001 majandusaasta aruandele	9

[Handwritten signature]

MAJANDUSAASTA ARUANDE EESSÕNA

Tallinna Linnakohus³
Registriosakond

Sihtasutuse Kaasaegse Kunsti Eesti Keskus juhataja on koostanud 2001 aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande.

SISSE TULNUD

20 -06- 2002

Majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest ja auditori järeldusotsusest

2001 aasta majandusaasta aruande kinnitas Sihtasutuse nõukogu oma koosolekul
27 mail 2002 a

JUHATUSE DEKLARATSIOON

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga. Raamatupidamise aastaaruanne kajastab majandusüksuse finantsseisundit õigesti ja õiglaselt. Raamatupidamiskohuslane on jätkuvalt tegutsev.

Sirje Helme
Juhataja



TEGEVUSARUANNE

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

Aastal 2001 ei muutnud SA Kaasaegse Kunsti Eesti Keskus oma tegevussuundi
Seega tegutses SA KKEK 2001.aastal järgmiselt

20-06-2002

- I Informatsiooni kogumine ja korrastamine
 - rahvusvahelise info (näitustest osavõtt, stipendiumid, residentsivõimalused jne) levitamine, listserve ARTINFO kaudu
 - Eesti kunsti dokumenteerimine, slaidikogu, videoteegi, CD ROMi kogu pidev täiendamine, kopeerimine infolevikuks jne
 - Raamatukogu täiendamine, koopiade valmistamine
 - Slaidikogu, videoteegi, CD ROMi kogu ja raamatukogu ProCite andmebaasi sisestamine
 - Alustati KKEK kodulehekülje uuendamist, selle informatsioonimahukamaks muutmist
- II Publikatsioonid

Avaldati artiklite kogumik 1990 aastate kunsti kohta "Ulbed uheksakümnead" KKEK peab oluliseks jätkata artiklite kogumist 1990 aastate kohta, seetõttu võttis nõukogu vastu otsuse anda välja krestomaatiline kogumik järjeks teosele "Ulbed uheksakümnead" Raamat on planeeritud valmima oktoobris 2002 a KKEK on publitseerinud kataloogi 49.Veneetsia kunstibiennaaliks. Seoses näitusega "The Baltic Time" on toimunud koostöö kataloogi publitseerimisel
- III Eesti kunsti osavõtt välisnäitustest KKEK korraldusel

Eesti osavõtt 49 Veneetsia kunstibiennaalist
Eesti osavõtt Zagrebis ja Ljubljanas korraldatud Baltimaade ühisnäitusest "The Baltic Time"
Eesti osavõtt Ljubljana Graafikabiennaalist
Ettevalmistus näituseks Gdanskis "Closing Distances"
Ettevalmistus näituseks Budapestis "Breath"
KKEK on vahendanud informatsiooni mitmetele koostööprojektidele välisnäitustega (ARS 2001, Rauma biennaal 2002, Open 2002, Trieste Contemporanea, Nuova Icona jt)
- IV Üritused Eestis

Organiseeriti rahvusvaheline konverents "Kunst ja kultuur 1990 aastatel"
Organiseeriti järjekordne uuele meediale korraldatud sündmus
INTERSTANDING 5, alapealkirjaga "end repeat" Sündmus koosnes näitusest, rahvusvahelisest konverentsist ja workshoppidest.
- V Avatud Ühiskonna Instituudi ja Euroopa Kultuurfondi kultuuriprogramm (Kultuurikontaktid)

Sihtasutuses tootas 2001 aastal keskmiselt 5 tootajat, aasta palgakulu oli 614 704 krooni. Juhatajale, kes tegutseb ka tegevjuhina, maksti 183 535 krooni, nõukogu liikmetele ühekordselt igakuisele 2027 krooni
KKEK on kasutanud ka toovõtulepingulist toojõudu

SIHTASUTUS KAASAEGSE KUNSTI EESTI KESKUS

RAAMATUPIDAMISBILANSS 31.detsember 2001

Tallinna Linnakohus
Registriosakond 5
SISSE TULNUD

20 -06- 2002
01.01.01

	31.12.01	
AKTIVA (VARA)		
Käibevara		
Raha ja pangakontod	3692494	2972863
Ostjateilt laekumata arved	32116	86876
Muud lühiajalised nõuded	0	207754
Vintlaekumised	4321	37089
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	5740	26113
Käibevara kokku	3734671	3330695
Põhivara	741534	717668
Põhivara kulum	-565391	-599057
Põhivara kokku	176143	118611
AKTIVA (VARA) kokku	3910814	3449306
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)		
Lühiajalised kohustused	279654	0
Hankijatele tasumata arved	18613	21852
Võlad toovõtjatele	23086	28261
Maksuvõlad	61716	54169
Viitvõlad	0	8053
Kohustused kokku	383069	112335
Omakapital		
Eelmiste perioodide tulem	3336971	2088083
Aruandeaasta tulem	190774	1248888
Omakapital kokku	3527745	3336971
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL) kokku	3910814	3449306
KASUMIARUANNE		
	2001.a.	2000.a.
TULUD		
Valitsuse sihtfinantseerimine	3242628	1274835
Muud sihtlaekumised	3018009	4364530
Tulud ettevõtlusest	159267	174929
Muud tulud	64945	0
TULUD KOKKU	6484849	5814294
KULUD		
Projektide otsesed kulud	5036488	3233151
Mitmesugused tegevuskulud	478219	540577
Toojõukulud	821709	834917
Palgakulu	617825	630941
Sotsiaalmaks	203884	203976
Kulum	76230	60592
Kahjum põhivara likvideerimisest	24058	0
KULUD KOKKU	6436704	4669237

	2001 a	2000.a. Tallinn linnakohus 6 Registriosakond
FINANTSTULUD		SISSE TULNUD
Kasum valuutakursi muutustest	57587	69632
Intressitulud	95443	69632
FINANTSTULUD KOKKU	153030	1165690 -06- 2002
FINANTSKULUD		
Kahjum valuutakursi muutustest	10401	12738
FINANTSKULUD KOKKU	10401	12738
Aruandeaasta tulem	190774	1248888

RAHAVOOGUDE ARUANNE

	2001.a.	2000.a.
Rahavoog põhitegevusest		
Aruandeaasta tulem	190774	1248888
Arvestatud amortisatsioon	76230	60592
Kahjum põhivara mahakandmisest	24058	0
Kaibevara muutus (v a raha)	315655	-299206
Kohustuste muutus	270734	-59359
Rahavoog põhitegevusest kokku	877451	950915
Rahavoog investeringutest		
Põhivara soetamine	-157820	-31472
Rahavoog investeringutest kokku	-157820	-31472
Rahavoog kokku	719631	919443
Rahajaägi muutus	719631	919443

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

Lisa 1. 2001 a raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lahtudes Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusest ja heast raamatupidamistavast

Lisa 2. Viitlaekumised

Kasumiaruandes tuludena arvestatud, kuid bilansipaevaks laekumata intressid depositarvetelt Hansapangas 4321 krooni

Lisa 3. Ettemakstud tulevaste perioodide kulud

Ettemakstud 2002 aasta ajalehtede ja ajakirjade tellimise eest 5740 krooni

Lisa 4. Põhivara

	Kontoritehnika	Arvutitehnika	Mööbel	Kokku
Soetusmaksumus				
Saldo aasta alguses	266587	273923	177158	717668
Sissetulekud	157820	0	0	157820
Valjaminekud	116277	17677		133954
Saldo aasta lõpuks	308130	256246	177158	741534
Kulum				
Saldo aasta alguses	219470	212805	166782	599057
Aruandeaasta kulum	47995	25346	2889	76230
Valjaminekud	99290	10606		109896
Saldo aasta lõpuks	168175	227545	169671	565391
Jääkmaksumus	139955	28701	7487	176143

Põhivara amortiseeritakse lineaarselt, 20% aastas

Lisa 5. Lühiajalised kohustused

2001 aastal määratud, 31 detsembriks 2001 a valjamaksmata stipendiumid

M. Kõrre

Lisa 6. Maksuvõlad

2001 aasta detsembrikuus valjamakstud tootasudelt kinnipeetud tulumaks 24214 krooni, kus
 2001 aasta detsembrikuus valjamakstud tootasudelt ja erisoodustustelt arvestatud tulumaks
 sotsiaalmaks 35218 krooni,
 2001. aasta detsembrikuus erisoodustustelt arvestatud tulumaks 2284 krooni

SISSE TULNUD

20 -06- 2002

Lisa 7. Tulud**Valitsuse sihtfinantseerimine**

Kultuuriministeerium 1783275

Kultuurkapital ~~1096580~~

Tallinna Kultuurivaartuste Amet 347973

Eesti saatkonnad Rootsis ja Itaalia 14800

Muud sihtlaekumised

Avatud Eesti Fond 198900

Stiftung Open Society Institute 2381021

Europese Culturele Stichting 367645

Muud 70443

Tulud ettevõtlusest

Raamatu "Eesti Kunstnikud" I ja II muuk 54108

Raamatu "Ulbed uhksakumnendad" muuk 28081

CD-ROM, kataloogide, ajakirjade muuk 7628

Videotehnika laenutus 33050

Põhivara muuk 3800

Ruumide, kontoritehnika kasutamise teenus jm 32600

Muud tulud

Kompensatsioon varastatud põhivara eest jm 64945

20-06-2002

AUDIITORI JARELDUSOTSUS

SA Kaasaegse Kunsti Eesti Keskuse nõukogule

Olen kontrollinud SA Kaasaegse Kunsti Eesti Keskuse 31.12.2001 a lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ulesanne on anda auditi tulemusele tuginedes omapoolne hinnang aastaaruande kohta.

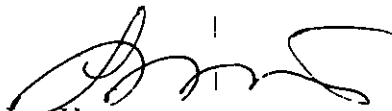
Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditorsõude seaduse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritakse ja sooritatakse viisil, mis võimaldaks piisava kindlustunde otsustada, et raamatupidamise aruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi.

Auditi käigus olen valjavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad.

Arvan, et teostatud audit annab piisava aluse arvamus avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusest lahtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2001 a tulemiks 190 774 krooni ja bilansimahuks 3 910 814 krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt Kaasaegse Kunsti Eesti Keskuse finantsseisundit seisuga 31.12.2001 a.

19. aprill 2002, Tallinnas



Lea Hirv
Vannutatud auditor
Tunnistus nr 109

Tallinna Linna kohus
Korraldusosakond

SISSE TULNUD

JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2001. MAJANDUSAASTA ARUANDELE

20.06.2002

SA Kaasaegse Kunsti Eesti Keskus 2001. majandusaasta aruande allkirjastamine

Sirje Helme

Juhataja

03.06.2002



Jaak Kangilaski

Nõukogu esimees

03.06.2002



Peeter Laurits

Nõukogu liige

03.06.2002



Johannes Saar

Nõukogu liige

03.06.2002



Tiiu Talvistu

Nõukogu liige

10.06.2002



Keti Tuitsar

Nõukogu liige

03.06.2002

